

Denmark-Nykøbing: Pipeline, piping, pipes, casing, tubing and related items

OJ S 239/2015 10/12/2015

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC**Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Guldborgsund Spildevand A/S

Postal address: Gaabensevej 116

Town: Nykøbing F

Postal code: 4800

Country: Denmark

For the attention of: Flemming Bach

E-mail: flb@guldborgsundforsyning.dk**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://guldborgsundforsyning.dk/udbud>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Advokatpartnerselskabet Horten

Postal address: Philip Heymans Allé 7

Town: Hellerup

Postal code: 2900

Country: Denmark

For the attention of: Annelouise Dalgaard Pedersen

Internet address: <http://horten.dk>**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Spildevandsaktiviteter

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Rammeaftale: NO-DIG arbejder.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in months: 48

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Guldborgsund Spildevand A/S, Odsherred Spildevand A/S, Vordingborg Spildevand A/S, NK-Spildevand A/S, Faxe Spildevand A/S og Sorø Spildevand A/S (herefter hver for sig »Bygherre« og i fællesskab »Bygherrerne«) har et løbende behov for at foretage renoveringer af deres eksisterende ledningsnet på Sjælland og Lolland Falster ved hjælp af NO-DIG metoder. For at sikre denne renovering ønsker Bygherrerne at indgå rammeaftale med 1 entreprenør om varetagelsen af renoveringsopgaverne.

De opgaver som rammeaftalen forventes at omfatte, er som følger:

(1) Foringer (strømpeforing eller stram foring): Bygherrerne ønsker gennemført renoveringer ved NO-DIG metoder på alle ledningsdimensioner. .

(2) Traditionel brøndrenovering: Erfaringer har vist, at mange af Bygherrerne brønde er utidssvarende eller i ringe forfatning. Rammeaftalen indeholder aktiviteter forbundet med reparation af brøndbund, herunder støbning af bunde til sikring af genopretning af kvaliteten af brønde.

(3) Overgangsprofiler: Bygherrerne ønsker mulighed for at anvende den seneste teknologiske udvikling af overgangsprofiler både ved korte stik og længere ledningsanlæg.

Rammeaftalen indgås for en 2-årig periode med mulighed for forlængelse i yderligere 2 x 1 år. Rammeaftalen forventes at træde i kraft 1.4.2016. Dette tidspunkt er dog alene vejledende, idet tidspunktet er fastsat på grundlag af den foreløbige tidsplan for udbudsprocessens gennemførelse. Ændringer i denne tidsplan kan betyde, at tidspunktet for rammeaftalens ikrafttræden ændres.

II.1.6. CPV code(s)

44160000 Pipeline, piping, pipes, casing, tubing and related items, 45221248 Tunnel linings construction work, 45000000 Construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Det henvises til beskrivelsen i udbudsbekendtgørelsens afsnit II.1.5).

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Rammeaftalen indgås for 2 år med mulighed for forlængelse i yderligere 2 x 1 år.

Bemærk: Hver Bygherre kan efter udløb af den ordinære kontraktperiode og/eller efter udløb af en eventuel første forlængelse beslutte at udtræde af rammeaftalen, således at en forlængelse alene får virkning for nogle af Bygherrerne.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Krav om sikkerhedsstillelse i overensstemmelse med AB92.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Medmindre parterne aftaler andet, er Entreprenøren (først) berettiget til betaling, når en given delaftale (konkret opgave) er afleveret i overensstemmelse med rammeaftalens bestemmelser herom.

Ved delaftaler (kontrakte opgaver) af længere varighed, der der konkret indgås aftale om, at entreprenøren en gang månedligt kan fremsende a'contobegæring, dog henstår 20 % af enterprisesummen (for den pågældende opgave) til delaftalens aflevering.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Der stilles ingen krav til den retlige form af vindende tilbudsgiver, idet det bemærkes:

Vindende tilbudsgiver anses som eneste ansvarlige for rammeaftalens opfyldelse. Hvis vindende tilbudsgiver er en sammenslutning af aktører, skal deltagerne hæfte solidarisk for rammeaftalens opfyldelse. Sammenslutningen skal udpege en fælles befuldmægtiget, der med bindende virkning for alle sammenslutningens deltagere kan indgå aftaler vedrørende rammeaftalen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Vindende tilbudsgiver skal kunne udføre foring af både hoved- og stikledninger inkl. overgangsprofil i overensstemmelse med de 11 punkter (findes på <http://www.kontrolordninger.dk/media/3462/Krav-i-udbud-for-ikke-tilsluttede-firmaer.De-11-punkter.2011.doc> og tillige på www.guldborgsundforsyning.dk/udbud). Bemærk: Enhver henvisning til en standard og/eller norm skal forstås som en henvisning til den anførte standard /norm eller tilsvarende.

De 11 punkter anses for opfyldt for systemer optaget i eller under optagelse i »

Kontrolordningen for ledningsrenovering under Dansk Byggeri«.

Virksomhederne skal som led i prækvalifikationsansøgningen erklære og/eller dokumentere at ville kunne opfylde ovenstående krav, se afsnit III.2.3) (10).

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Prækvalifikationsansøgningen skal indeholde følgende:

(1) Ansøgers navn, adresse, CVR-nummer (hvor et sådant haves), samt gerne navn og e-mailadresse for kontaktperson.

(2) Erklæring på tro og love om, at ansøger ikke befinder sig i en situation omfattet af udelukkelsesgrundene i udbudsdirektivets artikel 45, stk. 1 eller artikel 45, stk. 2, litra a-c og e-f. Ansøgere, der befinder sig i en af de i udbudsdirektivets artikel 45, stk. 1 og/eller artikel 45, stk. 2 nævnte situationer, vil blive udelukket fra deltagelse, og vil ikke komme i betragtning til den udbudte opgave.

Såfremt ansøger er et konsortium eller en anden sammenslutning af virksomhed, skal oplysning (1) og (2) fremlægges for hver deltager i konsortiet/sammenslutningen.

Skabelon A, som kan downloades fra www.guldborgsundforsyning.dk/udbud kan anvendes til brug for afgivelse af oplysningerne (1) og (2). Det er ikke et krav, at Skabelon A anvendes.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Prækvalifikationsansøgningen skal indeholde følgende:

(3) Ansøgers omsætning, resultat efter skat, egenkapital for hvert af de seneste 3 afsluttede regnskabsår.

(4) Ansøgers omsætning på tilsvarende arbejder for hvert af de seneste 3 afsluttede regnskabsår. Med »tilsvarende arbejder« forstår arbejder forbundet med no-dig renoveringer af hoved- og stikledninger inkl. overgangsprofil.

Er ansøger et konsortium eller en anden sammenslutning af virksomheder, skal ovenstående (3)-(4) fremlægges for hver deltager i konsortiet/sammenslutningen.

Såfremt ansøger har en gyldig grund til ikke at fremlægge ovennævnte dokumentation vedrørende sin økonomiske og finansielle kapacitet (f.eks. fordi ansøger er etableret inden for de seneste 3 år), skal ansøger vedlægge anden relevant og egnet dokumentation for sin finansielle og økonomiske kapacitet (f.eks. revisorerklæring vedrørende ansøgers kapitalforhold).

En ansøger, som ønsker at basere sig på andre enheders økonomiske formåen (f.eks. andre virksomheder i samme koncern som ansøger) skal fremlægge

(a) dokumentation for, at de pågældende enheder/virksomheder har afgivet et juridisk bindende tilsagn om at ville stille økonomiske ressourcer til rådighed for ansøger til brug for udførelsen af den udbudte opgave, samt

(b) oplysningerne (3)-(4) for den/de pågældende enheder.

Skabelon B, som kan downloades fra www.guldborgsundforsyning.dk/udbud kan anvendes til brug for afgivelse af oplysningerne (3) og (4). Det er ikke et krav, at Skabelon B anvendes.

Minimum level(s) of standards possibly required: Det er et mindstekrav, at ansøger i de seneste 3 år gennemsnitligt har haft en omsætning på tilsvarende arbejder på 35 000 000 DKK. Med »tilsvarende arbejder« forstår arbejder forbundet med no-dig renoveringer af hoved- og stikledninger inkl. overgangsprofil.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Prækvalifikationsansøgningen skal indeholde:

(5) Liste over de betydeligste, tilsvarende arbejder, ansøger har udført i løbet af de seneste 5 år, gerne med oplysning om omtrentligt kontraktbeløb, tidspunkt for levering, en beskrivelse af de opgaver ansøger har udført, samt navn på den offentlige eller private modtager. Med »tilsvarende arbejder« forstår arbejder forbundet med no-dig renoveringer af hoved- og stikledninger inkl. overgangsprofil.

- (6) Beskrivelse af ansøgers erfaring med at samarbejde med forskellige interessenter, herunder bygherrer, myndigheder og borgere.
- (7) Oplysning om ansøgers gennemsnitlige antal beskæftigede i de seneste 3 år.
- (8) Oplysning om de generelle uddannelsesmæssige og faglige kvalifikationer, ansøger råder over til brug for rammeaftalens udførelse.
- (9) Erklæring om, hvilket materiel ansøger disponerer over til opfyldelse af rammeaftalen. Disponibelt materiel skal oplyses for udførelse af henholdsvis hoved- og stikledninger.
- (10) Bekræftelse på og/eller dokumentation for, at ansøger vil kunne opfylde kravet i afsnit III.1.4) for de foringer, som omfattes af rammeaftalen.
- Til brug for udvælgelsen, jf. afsnit IV.1.2) skal ansøger tillige vedlægge:
- (11) Maksimalt 5 udtalelser fra tidligere kontraktparter om kvaliteten af ansøgers arbejder, samt kvaliteten af samarbejdet med kontraktparten, borgere og myndigheder.
- Er ansøger et konsortium eller en anden sammenslutning af virksomheder, skal ovenstående (5)-(11) fremlægges for hver deltager i konsortiet/sammenslutningen.
- Såfremt ansøger baserer sig på andre enheders tekniske formåen (f.eks. underentreprenører eller andre virksomheder i samme koncern som ansøger) skal ansøger
- (a) godtgøre, at ansøger kan råde over de ressourcer, der er nødvendige for kontraktens udførelse, f.eks. ved at fremlægge dokumentation for disse enheders forpligtelser i så henseende, samt
- (b) vedlægge en beskrivelse af de pågældende enheders tekniske kapacitet, se (5)-(11).
- Bygherrerne vil anse (a) for opfyldt, såfremt ansøger i ansøgningen klart har identificeret de(n) enhed(er), som ansøger beror sig på.
- Skabelon C, som kan downloades fra www.guldborgsundforsyning.dk/udbud kan anvendes til brug for afgivelse af oplysningerne (5)-(9). Det er ikke et krav, at Skabelon C anvendes.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Såfremt der modtages ansøgninger fra flere end 5 egnede virksomheder, vil Bygherrerne udvælge de 5 virksomheder, som

(1) har mest erfaring med tilsvarende arbejder (afsnit III.2.3) (5))

(2) har mest erfaring med samarbejde med forskellige interessenter (III.2.3) (6)), samt

(3) har de mest positive udtalelser fra tidligere kontraktparter (afsnit III.2.3) (11)).

Der vil blive foretaget en samlet vurdering af de 3 kriterier. Det fremgår i parentes for hvert kriterium hvilken dokumentation, Bygherrerne vil lægge vægt på ved udvælgelsen.

IV.1.3.

Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

6.1.2016 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Rammeaftalen udbydes af følgende selskaber, som alle bliver kontraktparter: Guldborgsund Spildevand A/S, Odsherred Spildevand A/S, Vordingborg Spildevand A/S, NK-Spildevand A/S, Faxe Spildevand A/S og Sorø Spildevand A/S.

Udbudsbekendtgørelsen, samt de skabeloner, der henvises til i denne offentliggøres på www.guldborgsundforsyning.dk/udbud Eventuelle spørgsmål bedes fremsendt til adp@horten.dk. Spørgsmål samt eventuelle svar vil blive uploadet på www.guldborgsundforsyning.dk/udbud

Prækvalifikationsansøgning skal fremsendes i 1 fysisk eksemplar, samt gerne i 1 elektronisk (USB-stik eller lignende) til:

Advokatpartnerselskabet Horten, Att. Annelouise Dalgaard Pedersen, Philip Heymans Allé 7, 2900 Hellerup.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Internet address: <http://klfu.dk>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: De præcise oplysninger om klagefrist (er) følger af lov nr. 492 af 12.5.2010 om håndhævelse af udbudsreglerne mv. med senere ændringer:

En klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

Andre klager over udbuddet skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter at ordregiver har indgået rammeaftale regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har underrettet de berørte ansøgere og tilbudsgivere, jf. Håndhævelseslovens § 7, stk. 2, nr. 3, jf. § 2, stk. 2.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

Internet address: <http://kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

6.12.2015